



PARASHAT VAYERÁ' - PORCIÓN DE VAYERÁ'

#4/ VAYERÁ' - "Y FUE VISIBLE"

Bre'shit - Genesis 18:1 - 22:24

Día 3. Genesis 18:10

Continuemos en génesis 18: 10. Y él dijo: Volveré a ti, a esta misma hora que estáis viviendo; y he aquí que tendrá un hijo Saráh, tu mujer. Y Saráh escuchaba a la puerta de la tienda en que estaba, y él estaba detrás.

No dice aquí, ellos dijeron. **y él estaba detrás**, esa frase llama mucho la atención, aquí hay dos formas de entender esta frase, porque en hebreo dice:

vehú' 'ajarav,/ y él estaba detrás de él.

והוא אחריו

¿Con quién está hablando Avraham? Está hablando con HaShem. "Y dijo" Es decir ('Adonay, dijo a Avraham). Y Saráh, (aquí hay un paréntesis) estaba escuchando en la puerta de la tienda, y EL estaba detrás de él.

Entonces hay dos formas de entender esto: Una, que la tienda está expresada en sentido figurado, 'Adonay está hablando y Avraham esta debajo del árbol con los tres mensajeros, y Sarah está escuchando lo que 'Adonay hablaba.

Otra forma sería: Avraham está sentado hablando con los varones debajo del árbol, 'Adonay estaba hablando desde otro ángulo, como si 'Adonay estuviese detrás de la tienda. La otra forma de entender la expresión que él estaba detrás de él, estaría refiriendo que 'Adonay estaba hablando detrás de Avraham.

Recordemos que pasó con Moshéh, cuando le pide: Muéstrame tu Gloria y Él le responde: Yo no te mostrare mi Gloria, te mostrare lo que hay detrás, que significa lo tenue, lo que se ve como un rastro, y aquí está diciendo: y EL estaba detrás de él, **vehú' 'ajarav,/ y él estaba detrás de él**

Lo primero que pudiéramos pensar; quien está hablando, está detrás.

Avraham está hablando con los mensajeros debajo del árbol, se sienta con ellos a comer y 'Adonay detrás le habla a Abraham.

vehú' `ajarav, / y él estaba detrás de él.

Continuamos en Génesis 18:11 Avraham y Saráh eran viejos y entrados en días; había cesado en Saráh la costumbre de las mujeres.

Génesis 18:12 Y se sonrió Saráh dentro de ella, diciendo: Después de envejecer ¿habrá para mí rejuvenecimiento, siendo también viejo mi señor?

Génesis 18:13 Y dijo YHWH ('Adonay) a Avraham: ¿Por qué se ríe Saráh diciendo?: ¿será verdad que yo he de parir, ahora que he envejecido?

Genesis 18:14 ¿acaso será algo maravilloso para HaShem algún asunto? En el plazo fijado volveré a ti a esta misma hora que estáis viviendo, y Saráh tendrá un hijo.

En hebreo dice: **(la mo'ed)**, para este **Mo'ed**. ¿Qué es un **Mo'ed**? es la palabra que se utilizó para hablar de las convocatorias del Señor, las citas señaladas. Génesis 8: 14 volveré a ti dice 'Adonay conforme al tiempo y habrá un hijo para Saráh.

למועד - Lamo'ed - Para este Mo'ed

Génesis 18:15 Y porfió Saráh diciendo: No me reí, porque tuvo miedo. Y (El) dijo: No es así, pues tú te reíste.

Aquí, definitivamente tuvo que ser una voz audible porque Saráh lo escuchó, Y porfió Saráh diciendo: No me reí, porque tuvo miedo. Y (El) dijo: No es así, pues tú te reíste. La sonrisa aquí esta expresada como si fuese incredulidad o duda.

Usado con permiso de su autor: Eric de Jesús Rodríguez Mendoza.